

OPCIONES DE HHC

La Corporación de Salud y Hospitales de la Ciudad de Nueva York (HHC, por sus siglas en inglés) tiene la misión de proporcionar servicios de cuidados de la salud para todas las personas, sin importar su capacidad de pago. El programa que tiene HHC para que todos sus servicios sean asequibles para todos los neoyorquinos se llama **OPCIONES DE HHC**.

Muchos pacientes de HHC son inmigrantes, así que nos esforzamos en entender sus inquietudes y miedos. El personal de HHC respeta y protege la privacidad de todos los pacientes, incluidos los inmigrantes, tengan o no documentos legales. Nuestro personal está capacitado para conocer los programas públicos de seguro médico que pueden usar los inmigrantes.

Si su lengua materna no es el inglés, se hace un esfuerzo especial para asegurar que usted se pueda comunicar con el doctor y con otras personas. La mayoría de nuestra información y muchos de los formularios se traducen a los idiomas que se hablan en nuestras comunidades.

¿Quién es elegible?

Las Opciones de HHC están disponibles para pacientes que no cuentan con seguro de gastos médicos o que tienen cobertura limitada. Usted debe residir en la Ciudad de Nueva York, estar de visita y tener una dirección en la ciudad o en el condado de Westchester o en el condado de Nassau si recibe servicios en las clínicas de HHC en el Bronx o en Queens. Debe residir en el Estado de Nueva York si recibe atención médica en la sala de emergencias o tiene que permanecer en el hospital.

¿Qué necesito para hacer la solicitud?

Debe darnos información acerca de sus ingresos. En cuanto recibamos dicha información, determinaremos si se le puede reducir el cargo en base a sus ingresos. Le informaremos qué otra información debe presentar para solicitar la inscripción en programas de seguro de salud público y Planes de Salud Calificados en virtud de la Ley de Cuidado de Salud Asequible. Podemos ayudarle a solicitar un seguro de salud pública y Planes de Salud Calificados, como Medicaid, Child Health Plus, EPIC (para personas de la tercera edad) y ADAP (para personas con VIH/SIDA). Si no cumple los requisitos para inscribirse en estos programas, deberá pagar el cargo reducido en base a una escala móvil de tarifas.

¿Cuánto tengo que pagar?

Si no es elegible para uno de los programas públicos de seguro médico, usted paga el cargo reducido según una escala de tarifas variable. El cargo será reducido según sus ingresos y el tamaño de su familia. Por ejemplo, una visita a la sala de emergencias o a la clínica cuesta de \$15 a \$60. Para los niños y las mujeres embarazadas la tarifa comienza desde \$0. La tarifa cubre todos los servicios a pacientes externos excepto la cirugía de ese mismo día cuya tarifa inicial es de \$150. Si usted se tiene que quedar en el hospital y no es elegible para que lo cubra el seguro de gastos médicos, la cuenta del hospital se puede reducir según sus ingresos y ahorros con una tarifa desde \$150 a \$5,000 las personas que tengan ahorros de menos de \$8,000.

¿Y si recibo una factura mientras estoy esperando noticias sobre la cobertura de seguro de gastos médicos?

Si usted solicita un seguro público de gastos médicos no se le requerirá que pague la cuenta mientras su solicitud esté bajo consideración. Si recibe una factura, debe llamar o visitar al asesor financiero en la clínica donde recibió atención médica.

ESCALA DE TARIFAS VARIABLES de Opciones de HHC

Busque el nivel con la cantidad igual a lo que usted gana en un año y al tamaño de su familia. El nivel es el código de la tarifa de las Opciones de HHC para su familia.

Familia	0-150%		151-200%		201-250%		251-300%		301-350%		351-400%		400% +
Tamaño	menos de	más de	menos de	más de	menos de	más de	menos de	más de	menos de	más de	menos de	más de	más de
1	\$17,505	\$17,506	\$23,340	\$23,341	\$29,175	\$29,176	\$35,010	\$35,011	\$40,845	\$40,846	\$46,680	\$46,681	
2	\$23,595	\$23,596	\$31,460	\$31,461	\$39,325	\$39,326	\$47,190	\$47,191	\$55,055	\$55,056	\$62,920	\$62,921	
3	\$29,685	\$29,686	\$39,580	\$39,581	\$49,475	\$49,476	\$59,370	\$59,371	\$69,265	\$69,266	\$79,160	\$79,161	
4	\$35,775	\$35,776	\$47,700	\$47,701	\$59,625	\$59,626	\$71,550	\$71,551	\$83,475	\$83,476	\$95,400	\$95,401	
5	\$41,865	\$41,866	\$55,820	\$55,821	\$69,775	\$69,776	\$83,730	\$83,731	\$97,685	\$97,686	\$111,640	\$111,641	
6	\$47,955	\$47,956	\$63,940	\$63,941	\$79,925	\$79,926	\$95,910	\$95,911	\$111,895	\$111,896	\$127,880	\$127,881	
7	\$53,045	\$53,046	\$72,060	\$72,061	\$90,075	\$90,076	\$108,090	\$108,091	\$126,105	\$126,106	\$144,120	\$144,121	

Busque el nivel de su familia y vea cuánto debe pagar por el servicio de hospital y los doctores en HHC.

	0-150%	151-200%	201-250%	251-300%	301-350%	351-400%	400% +
Doctores o visita a la sala de emergencia para adultos.	\$15	\$20	\$30	\$40	\$50	\$60	Hasta el total de los cargos.
Doctores o visita a la sala de emergencia para niños o mujeres embarazadas.	\$0	\$0	\$0	\$15	\$20	\$30	Hasta el total de los cargos.
Copagos y deducibles del paciente (todos los planes de seguro) para visita al doctor o a la sala de emergencias u hospitalizaciones *	\$0	\$0	\$10	\$12	\$15	\$18	Todo el copago y los deducibles.
Medicamentos con receta médica o copagos de farmacia (tarifa por receta médica)*	\$2	\$6	\$10	\$14	\$18	\$22	El costo real más \$6.
Cirugía ambulatoria o exámenes de imagen por resonancia magnética (MRI) para adultos y niños	\$150	\$250	\$350	\$450	\$550	\$650	Hasta el total de los cargos.
Hospitalización si sus ahorros son menos de \$8,000 **	\$150	\$300	\$800	\$1,800	\$3,000	\$5,000	Hasta el total de los cargos.

*Se reducirán aún más si la tarifa es más que el costo de los medicamentos o los servicios

**Se hará un cargo adicional de un 2% para ahorros de más de \$8,000.

Los pacientes que necesiten servicios frecuentes como terapia o los pacientes que necesiten muchas recetas médicas pueden pedir asesoría financiera para obtener una excepción o reducción de tarifas.